

ИКОНОМИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ВАРНА
КОЛЕЖ ПО ТУРИЗЪМ
КАТЕДРА „ЧУЖДИ ЕЗИЦИ“

Приета от Съвет на Колежа (протокол №7/ 08.05.2020):

Приета от КС (протокол №7/ 29.04.2020):

УТВЪРЖДАВАМ:

Директор:

(доц. д-р Генка Рафаилова)

У Ч Е Б Н А П Р О Г Р А М А

ПО ДИСЦИПЛИНАТА: **“РУСКИ ЕЗИК – ВТОРИ ЧУЖД ЕЗИК”;**

ЗА СПЕЦ: **„Мениджмънт на туризма и свободното време“; ОКС „професионален бакалавър“**

КУРС НА ОБУЧЕНИЕ: **I ; СЕМЕСТЪР: V;**

ОБЩА СТУДЕНТСКА ЗАЕТОСТ: **195 ч.; в т.ч. аудиторна 60 ч.**

КРЕДИТИ: **9**

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА СТУДЕНТСКАТА ЗАЕТОСТ СЪГЛАСНО УЧЕБНИЯ ПЛАН

<i>ВИД УЧЕБНИ ЗАНЯТИЯ</i>	<i>ОБЩО(часове)</i>	<i>СЕДМИЧНА НАТОВАРЕНОСТ (часове)</i>
АУДИТОРНА ЗАЕТОСТ: т. ч. <ul style="list-style-type: none">• ЛЕКЦИИ• УПРАЖНЕНИЯ (семинарни занятия/ лабораторни упражнения)	(60)	(4)
ИЗВЪНАУДИТОРНА ЗАЕТОСТ	(135)	-

Изготвили програмата:

1.
(доц. д-р Гинка Димитрова)

2.
(гл.ас. д-р Жана Иванова)

Ръководител катедра:
„Чужди езици“ (доц. д-р Гинка Димитрова)

I. АНОТАЦИЯ

Обучението по руски език като втори чужд език за специалност “Мениджмънт на туризма и свободното време” цели овладяване на езикови знания и умения, необходими за непосредствените контакти на професионалиста в туристическия бизнес: екскурзовод, турагент, туроператор, преводач или придружител на чуждестранни гости.

Работата в час и самоподготовката се осъществяват на основата на оригинални езикови системи, материали от чуждестранни издания, информация от Интернет, както и преводи на специализирана литература от руски на български език, и обратно. Отделено е място за усъвършенстване на комуникативните умения, монологична и диалогична реч. Обучението започва овладяване на 4 основни езикови умения за **слушане, четене, говорене и писане**, свързани с ежедневно общуване, обработката на текуща кореспонденция, ползването на специализирана чуждестранна литература, както и извършването на устен и писмен превод на туристическа тематика.

В резултат на обучението по руски език студентите следва:

- **да знаят и умеят** да използват в своята дейност професионалната лексика;
- **да владеят** лексикалния и граматичен минимум, включващи структури, необходими за устната и писмена форма на общуване;
- **да прилагат** усвоените знания по езика, като изградят умение за водене на диалог от общ характер, да използват правилата на речевия етикет, да ползват литература по специалността с цел търсене на информация, превод на текстове с речник, самостоятелно съставяне на кратки екскурзоводски беседи, както и на делови писма на руски език;
- **на базата на знанията**, получени по езика, студентите **да формират лингвокултурологична компетентност**, включваща уменията за представяне на родната култура, а така също познаването на основните особености на развитието на културата в страната на изучавания език.

Компетентности: В края на **Пети семестър** студентите ще са придобили знания и умения да разбират по-обща теми свързани с туристическата индустрия. Разбират текстове, съдържащи професионална лексика. Студентите ще могат да се справят в чуждоезична среда в ситуации свързани с пътуване и почивка. Те имат умения да общуват на чуждия език, могат писмено и говоримо, и с подходящата лексика, да представят България като дестинация, да разкажат за историята и туристическите ресурси на страната.

Студентите са овладели умения говоримо и писмено да превеждат текстове по актуални проблеми свързани с развитието на туризма в България и света, да изложат в свързан текст свои идеи за различните възможности за развитие на туризма, да изготвят кратък рекламен текст на дестинация.

II. ТЕМАТИЧНО СЪДЪРЖАНИЕ

No. по ред	НАИМЕНОВАНИЕ НА ТЕМИТЕ И ПОДТЕМИТЕ	БРОЙ ЧАСОВЕ		
		Л	СЗ	ЛУ
ТЕМА 1: ТРАКИЙСКА НИЗИНА			6	
1.1.	Тракийска низина, Градове в Тракийската низина		2	
1.2.	Селско стопанство в България		2	
1.3.	Производството на розово масло. Фестивал на розите		2	
ТЕМА 2: РОДОПСКИ МАСИВ			8	
2.1.	Родопите – забележителности, природни феномени – пещери, скални мостове, езера		2	

2.2.	Планински курорти – Пампорово, Чепеларе, Момчиловци		2	
2.3.	Етнография и фолклор – Възможности за развитие на селски туризъм		2	
2.4.	Лексико-граматичен курс		2	
ТЕМА 3: ПЛОВДИВ – КУЛТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИ ЗАБЕЛЕЖИТЕЛНОСТИ			8	
3.1.	Пловдив - културно-исторически забележителности		3	
3.2.	Забележителности в Пловдивския регион – Бачковски манастир, Кръстова гора, Асенова крепост		3	
3.3.	Лексико-граматичен курс		2	
ТЕМА 4: ТРАКИЙСКО КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО			7	
4.1.	Траките и тяхното наследство по българските земи		2	
4.2.	Долината на тракийските царе край Казанлък		2	
4.3.	Мегалитни паметници на траките в Родопите - Перперикон, Татул		2	
4.4.	Лексико-граматичен курс		2	
ТЕМА 5: СПЕЦИАЛИЗИРАНИ ВИДОВЕ ТУРИЗЪМ			11	
5.1	Туризъм с учебни и културно-познавателни цели. Конгресен туризъм		2	
5.2	Алтернативен туризъм: ловен, приключенски туризъм, планински преходи, екстремни спортове		2	
5.3	Селски и етнотуризъм		2	
5.4.	Видове балнеоложки курорти в България, балнеоложки курорти в Родопите – Девин, Наречен		5	
ТЕМА 6: УСТОЙЧИВ ТУРИЗЪМ			9	
6.1.	Туризъм и опазване на околната среда		2	
6.2.	Световен опит. Българските курорти – развитие без разрушаване на природната среда. Син флаг		4	
6.3.	Лексико-граматичен курс		3	
ТЕМА 7: ПРЕВОД НА СПЕЦИАЛИЗИРАНА ЛИТЕРАТУРА			11	
7.1.	Лексика свързана със специализирани видове туризъм		2	
7.2.	Превод на рекламен текст		2	
7.3.	Изготвяне на реклама на специализиран туристически продукт		7	
Общо:			60	

III. ФОРМИ НА КОНТРОЛ:

№ по ред	ВИД И ФОРМА НА КОНТРОЛА	Брой	ИАЗ ч.
1.	Семестриален (текущ) контрол		
1.1.	Междиен тест	3	45
1.2.	Домашна работа	4	40

1.3.	Презентация	2	20
1.4.	Семестриална контролна работа	1	30
Общо за семестриален контрол:		10	135
2.	Сесиен (краен) контрол		
2.1.	Изпит (тест)		
Общо за сесиен контрол:			
Общо за всички форми на контрол:		10	135

IV. ЛИТЕРАТУРА

ЗАДЪЛЖИТЕЛНА (ОСНОВНА) ЛИТЕРАТУРА:

1. Димитрова, Г., Ж. Иванова. Русский язык. Второй иностранный язык для специальностей „Менеджмент туризма” и „Менеджмент досуга”. И-во „Наука и экономика”, Экономический университет – Варна, 2016.
2. Трушина, Л.Б., Т.Г. Волкова. Русский – Экзамен – Туризм. РЭТ-2. Учебный комплекс по русскому языку как иностранному в сфере международного туристского бизнеса. И-во «Икар», Москва, 2010.
3. Трушина, Л. Б., Т. Г. Волкова, А. Л. Кузнецов. Русский. Экзамен. Туризм. РЭТ-3. Учебный комплекс по русскому языку как иностранному в сфере международного туризма.и-во «Икар», Москва, 2007.
4. Чакърова, С. и др. Многоезичен речник - Хотел, ресторант, кухня. Варна: Зограф, 2008.
5. <http://bulgariatravel.org/ru/nachalo/> - сайт за България на руски език<20.03.2020>
6. http://aboutvarna.ru/newsdesk_info.php?newsdesk_id=161 – сайт за Варна на руски език<20.03.2020>
7. http://window.edu.ru/catalog/pdf2txt/003/74003/53257%3Fp_page=22?p_page=21 – сайт с допълнителни материали за развитие на речта на руски език <20.03.2020>

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА (ДОПЪЛНИТЕЛНА) ЛИТЕРАТУРА:

1. България - древната земя на траките. И-во Студио "Витамин-Арт", София, 2016.
2. Големанов, Н. Траките. Издателска къща «Труд», София, 2012.
3. Пенкова, Е., Л. Конова, С. Цанева, К. Кисьов. Мистерии и истини за Панагюрското съкровище. И-во „Уникарт“, 2015.
4. <http://bnr.bg/ru/tourism/list> - сайт на Българското национално радио на руски език <20.03.2020>
5. <http://bolgaria-ru.livejournal.com/> - сайт за България на руски език <20.03.2020>
6. <http://ru.zonebulgaria.com/> – Пътеводител по България на руски език<20.03.2020>
7. <http://rus.lang-study.com/> - он-лайн уроци по руски език <20.03.2020>
8. <http://www.yestravel.ru/bulgaria/people/culture/> - сайт за България на руски език <20.03.2020>
9. <https://bglog.net/Obrazovanie/6824> - он-лайн уроци по руски език <20.03.2020>